

## Zum Geburtstag!

Eine der markantesten Persönlichkeiten des Bezirksfeuerwehrverbandes Voitsberg, Betriebsleiter Dipl.-Ing. Raimund Rieger, vollendet am Mittwoch, dem 22. November 1967, sein 60. Lebensjahr.

Der Jubilar ist seit mehr als vierzig Jahren mit der Feuerwehr aktiv verbunden.

Sein Eintritt erfolgte im Jahre 1926. Seither hat er in beispielhafter Weise seine freiwillig übernommene Pflicht erfüllt und in zahllosen Einsätzen, in Feuers- und Wassernot geholfen. In seiner Aufgeschlossenheit allen Neuerungen gegenüber war er auch am Aufbau des Sprechfunkes im Bezirk Voitsberg maßgeblich beteiligt. Seine Einsatzbereitschaft, seine Verlässlichkeit und seine hervorragenden Kenntnisse speziell auf dem Gebiete des Betriebsfeuerwehrwesens, wurden von maßgebender Stelle gebührend gewürdigt. Er wurde zum 2. Vorsitzenden der Steirischen Betriebsfeuerwehren und



zum Mitglied des Bundesfachausschusses für Betriebsfeuerwehren gewählt.

Außerdem ist Dipl.-Ing. Raimund Rieger Bezirksfeuerwehrrat und Oberbrandinspektor der GKB-Betriebsfeuerwehren.

Für seine unermüdliche, vorbildliche Tätigkeit erhielt er folgende Auszeichnungen: das goldene Verdienstzeichen für Verdienste um die Republik Österreich, das Verdienstzeichen des Österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes, das Verdienstzeichen des Landesfeuerwehrverbandes Steiermark, die Medaillen für 25- und 40jährige Feuerwehrzugehörigkeit und die Hochwassermedaille.

Die Kameraden von der Feuerwehr und des Bezirksfeuerwehrkommandos Voitsberg bringen Dipl.-Ing. Raimund Rieger die besten Wünsche zum Sechziger dar und wünschen ihm noch viele Jahre in Gesundheit und Schaffenskraft!

Auch die Weststeirische Volkszeitung schließt sich diesen herzlichen Wünschen an!

### Hier spricht die SPÖ

**Informationskonferenz.** Nationalratsabgeordneter Michael Pay hält am Donnerstag, dem 23. November 1967, in Köflach im Kleinen Saal des Franz-Zwanzger-Volkshomes mit der Sozialistischen Jugend eine Informationskonferenz ab. Er wird über die politische Unfähigkeit der Regierung bzw. ÖVP sprechen. Jugendliche und Erwachsene sind hiezu herzlichst eingeladen. Beginn ist um 19.30 Uhr.

**Sozialistische Jugend - Bezirksleitung Voitsberg.** Am Sonntag, dem 19. November 1967, findet im Turnsaal Köflach ein Hallenfußballturnier statt. Acht Mannschaften aus dem Bezirk werden um den herrlichen Pokal kämpfen. Der Pokal wurde von Landtagsabgeordneten Toni Zagler gestiftet. Beginn ist um 14 Uhr.

**Unsere Toten.** Wir betrauern den Verlust nachfolgender Parteimitglieder: Wilhelm Kolmik, Voitsberg; Konrad Schneider, Thallein; Elise Weiß, Lobming; Dr. Hermann Trigler, Voitsberg; Josef Gößler, Lankowitz; Johann Grössing, Puchbach; Josef Kieslinger, Bärnbach; Hermann Waidbacher, Köflach; Andreas Kager, Köflach; Magda Purgay, Köflach; Stefan Regitnig, Köflach; Josef Wippel, Köflach; Viktor Kreutzer, Köflach. Die Bezirksorganisation Voitsberg wird dieser verstorbenen Mitglieder stets in Ehren gedenken.

### Hier spricht die ÖVP

**Informationsabend der ÖAAB-Stadtgruppe Voitsberg**

Die ÖAAB-Stadtgruppe Voitsberg veranstaltet am Freitag, dem 24. November 1967, um 18 Uhr im Gasthaus Kuttroff „Zum Grillwirt“ einen Informationsabend, bei dem folgende aktuelle Themen behandelt werden: 1.) Regierungskommissär Dr. Fromm: „Österreich — was nun?“; 2.) Dkfm. Prof. Kürzl: „Österreichs Wirtschaft — wohin?“ und 3.) Amtssekretär Dok-

R 8 Major Baujahr 64 . . . . .  
 DKW F 12 S Baujahr 65 . . . . .  
 Ford Cortina Baujahr 65 . . . . .  
 Puch 500 D. L. Baujahr 60 . . . . .  
 Ford 12 M Combi Baujahr 60 . . . . .  
 VW 1300 Baujahr 66 . . . . .  
 Ford 12 M Combi Baujahr 64 . . . . .  
 R 8 L Baujahr 63 . . . . .  
 Opel Rekord 4 Türen Baujahr 60 . . . . .  
 Peugeot 404 Baujahr 64 . . . . .

## Autohaus Vogl & Co

DAMEN-KLEID  
 RÖCKE • BLUSI  
 WASCHE U  
 MIEDERWARI

## Alfred Grabner

VOITSBERG

## Für festliche Stunden elegant angekleidet

Wir empfehlen:

FESTKLEIDUNG  
 in neuen Farben, Schnitten und Modellen

FESTLICHE STOFFE  
 Brokate, Seiden, Wollstoffe  
 Modisches Zubehör

BRAUTKLEIDUNG

Eigene Werkstätte!

Ihr Kaufhaus

*A. Stölz*

KÖFLACH

AUF VIELSEITIGEN WUNSCH  
 WIR AUCH SONNTAG GANZTÄGIG  
 GEÖFFNET! — KEIN RUHESTAG!

## Cafè Konditorei